

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

**2017 Rhif 1264 (Cy. 295)**

**GOFAL CYMDEITHASOL, CYMRU**

Rheoliadau Gwasanaethau Rheoleiddiedig (Darparwyr  
Gwasanaethau ac Unigolion Cyfrifol) (Cymru) 2017

*Gwnaed* - - *12 Rhagfyr 2017*

*Yn dod i rym* - - *2 Ebrill 2018*

RHEOLIADAU GWASANAETHAU RHEOLEIDDIEDIG  
(DARPARWYR GWASANAETHAU AC  
UNIGOLION CYFRIFOL) (CYMRU) 2017

RHAN 1

Cyffredinol

1. Enwi, cychwyn, cymhwyso a dehongli

RHAN 2

Eithriadau

2. Gwasanaethau cartrefi gofal
3. Gwasanaethau cymorth cartref
4. Gwasanaethau canolfannau preswyl i deuluoedd
5. Ystyr perthynas deuluol neu bersonol

RHAN 3

Gofynion cyffredinol ar ddarparwyr gwasanaethau

6. Gofynion mewn perthynas â darparu'r gwasanaeth
7. Gofynion mewn perthynas â'r datganiad o ddiben
8. Gofynion mewn perthynas â monitro a gwella
9. Gofynion mewn perthynas â'r unigolyn cyfrifol
10. Gofynion mewn perthynas â'r unigolyn cyfrifol pan fo'r darparwr gwasanaeth yn unigolyn
11. Gofynion mewn perthynas â chynaliadwyedd ariannol y gwasanaeth
12. Gofynion i ddarparu'r gwasanaeth yn unol â pholisïau a gweithdrefnau
13. Dyletswydd gonestrwydd

*Statws* This is the original version (as it was originally made).

#### RHAN 4

Gofynion ar ddarparwyr gwasanaethau o ran y camau sydd i gael eu cymryd cyn cytuno i ddarparu gofal a chymorth

14. Addasrwydd y gwasanaeth

#### RHAN 5

Gofynion ar ddarparwyr gwasanaethau o ran y camau sydd i gael eu cymryd wrth gychwyn y ddarpariaeth o ofal a chymorth

15. Cynllun personol
16. Adolygu cynllun personol
17. Cofnodion o gynlluniau personol
18. Asesiad darparwr

#### RHAN 6

Gofynion ar ddarparwyr gwasanaethau o ran yr wybodaeth sydd i gael ei darparu i unigolion wrth gychwyn y ddarpariaeth o ofal a chymorth

19. Gwybodaeth am y gwasanaeth
20. Cytundeb gwasanaeth

#### RHAN 7

Gofynion ar ddarparwyr gwasanaethau o ran safon y gofal a'r cymorth sydd i gael eu darparu

21. Safonau gofal a chymorth - gofynion cyffredinol
22. Parhad gofal
23. Gwybodaeth
24. Iaith a chyfathrebu
25. Parch a sensitifrwydd

#### RHAN 8

Gofynion ar ddarparwyr gwasanaethau - diogelu

26. Diogelu - gofyniad cyffredinol
27. Polisiau a gweithdrefnau diogelu
28. Cefnogi unigolion i reoli eu harian
29. Y defnydd priodol o reolaeth ac ataliaeth
30. Gwaharddiad ar y defnydd o gosb gorfforol
31. Amddifadu o ryddid
32. Dehongli Rhan 8

#### RHAN 9

Gofynion ar ddarparwyr gwasanaethau nad ydynt ond yn gymwys pan fo llety yn cael ei ddarparu

33. Cael gafael ar wasanaethau iechyd a gwasanaethau eraill

#### RHAN 10

Gofynion ar ddarparwyr gwasanaethau o ran staffio

34. Staffio - gofynion cyffredinol
35. Addasrwydd staff

36. Cefnogi a datblygu staff
37. Cydymffurfio â chod ymarfer y cyflogwr
38. Gwybodaeth ar gyfer staff
39. Gweithdrefnau disgyblu

#### RHAN 11

Gofynion ar ddarparwyr gwasanaethau mewn cysylltiad â gwasanaethau cymorth cartref

40. Cymhwyso rheoliadau yn y Rhan hon
41. Amlinellu amser teithio ac amser gofal
42. Cynnig y dewis o drefniadau contractiol eraill i weithwyr gofal cartref sydd ar gontractau oriau heb eu gwarantu

#### RHAN 12

Gofynion ar ddarparwyr gwasanaethau o ran mangreoedd, cyfleusterau a chyfarpar

43. Gofyniad cyffredinol
44. Mangreoedd – gwasanaethau llety yn unig
45. Ystafelloedd meddiannaeth sengl ac ystafelloedd a rennir – oedolion
46. Ystafelloedd meddiannaeth sengl ac ystafelloedd a rennir – plant
47. Mangreoedd – pob gwasanaeth
48. Cyfleusterau a chyfarpar

#### RHAN 13

Gofynion ychwanegol ar ddarparwyr gwasanaethau mewn cysylltiad â mangreoedd – llety newydd

49. Cymhwyso Rhan 13
50. Gofynion ychwanegol – ystafelloedd ymolchi en-suite
51. Gofynion ychwanegol – maint ystafelloedd
52. Gofynion ychwanegol – lle cymunedol
53. Gofynion ychwanegol – lle yn yr awyr agored
54. Gofynion ychwanegol – liff i deithwyr

#### RHAN 14

Gofynion ar ddarparwyr gwasanaethau o ran cyflenwadau, hylendid, iechyd a diogelwch a meddyginiaethau

55. Cyflenwadau
56. Hylendid a rheoli heintiau
57. Iechyd a diogelwch
58. Meddyginiaethau

#### RHAN 15

Gofynion eraill ar ddarparwyr gwasanaethau

59. Cofnodion
60. Hysbysiadau
61. Hysbysu mewn cysylltiad â phlant sy'n cael eu derbyn i fan, neu ei ryddhau o fan, y darperir llety i blant ynddo
62. Hysbysu mewn cysylltiad â marwolaeth plentyn sy'n cael ei letya mewn cartref diogel i blant
63. Gwrthdaro buddiannau (gan gynnwys gwaharddiadau)
64. Polisi a gweithdrefn gwyno

65. Chwythu'r chwiban

#### RHAN 16

Gofynion ar unigolion cyfrifol ar gyfer sicrhau bod y gwasanaeth yn cael ei reoli'n effeithiol

66. Goruchwylio'r gwaith o reoli'r gwasanaeth
67. Dyletswydd i benodi rheolwr
68. Gofynion o ran addasrwydd ar gyfer penodi rheolwr
69. Cyfyngiadau ar benodi rheolwr ar gyfer mwy nag un gwasanaeth
70. Dyletswydd i adrodd am benodi rheolwr i'r darparwr gwasanaeth
71. Dyletswydd i adrodd am benodi rheolwr i reoleiddiwr y gweithlu a'r rheoleiddiwr gwasanaethau
72. Y trefniadau pan fydd rheolwr yn absennol
73. Ymweliadau

#### RHAN 17

Gofynion ar unigolion cyfrifol ar gyfer sicrhau bod y gwasanaeth yn cael ei oruchwylio'n effeithiol

74. Goruchwylio digonolrwydd adnoddau
75. Adroddiadau eraill i'r darparwr gwasanaeth
76. Ymgysylltu ag unigolion ac eraill

#### RHAN 18

Gofynion ar unigolion cyfrifol ar gyfer sicrhau cydymffurfedd y gwasanaeth

77. Dyletswydd i sicrhau bod systemau yn eu lle i gofnodi digwyddiadau a chwynion
78. Dyletswydd i sicrhau bod systemau yn eu lle ar gyfer cadw cofnodion
79. Dyletswydd i sicrhau bod polisiau a gweithdrefnau yn gyfredol

#### RHAN 19

Gofynion ar unigolion cyfrifol ar gyfer monitro, adolygu a gwella ansawdd y gwasanaeth rheoleiddiedig

80. Adolygiad o ansawdd y gofal
81. Datganiad o gydymffurfedd â'r gofynion o ran safonau gofal a chymorth

#### RHAN 20

Gofynion eraill ar unigolion cyfrifol

82. Cymorth ar gyfer staff sy'n codi pryderon
83. Dyletswydd gonestrwydd
84. Hysbysiadau

#### RHAN 21

##### Troseddau

85. Troseddau – darparwyr gwasanaethau
86. Troseddau – unigolion cyfrifol

## RHAN 22

Darparwyr gwasanaethau sydd wedi eu datod etc. neu sydd wedi marw

87. Penodi datodwyr etc.
88. Marwolaeth darparwr gwasanaeth

## RHAN 23

Rheoliadau o dan adran 21(5) o'r Ddeddf

89. Dynodiad unigolyn cyfrifol gan Weinidogion Cymru Llofnod

## ATODLEN 1

RHAN 1 — Gwybodaeth a dogfennau sydd i fod ar gael mewn cysylltiad â phersonau sy'n gweithio mewn gwasanaethau rheoleiddiedig

1. Prawf o bwy yw'r person gan gynnwys ffotograff diweddar.
2. Pan fo'n ofynnol at ddibenion cwestiwn sydd wedi ei esemptio...
3. Pan fo'n ofynnol at ddibenion cwestiwn sydd wedi ei esemptio...
4. Dau eirida ysgrifenedig, gan gynnwys geirida gan y cyflogwr diweddaraf,...
5. Pan fo person wedi gweithio'n flaenorol mewn swydd yr oedd...
6. Tystiolaeth ddogfennol o unrhyw gymhwyster perthnasol.
7. Pan fo'n berthnasol, tystiolaeth ddogfennol o gofrestrriad â Gofal Cymdeithasol...
8. Hanes cyflogaeth llawn, ynghyd ag esboniad ysgrifenedig boddhaol o unrhyw...
9. Tystiolaeth o allu ieithyddol boddhaol at ddibenion darparu gofal a...
10. Manylion cofrestrriad ag unrhyw gorff proffesiynol neu aelodaeth o gorff...

RHAN 2 — Dehongli Rhan 1

11. At ddibenion paragraffau 2 a 3 o Ran 1 o'r...

## ATODLEN 2

Cofnodion sydd i gael eu cadw mewn cysylltiad â gwasanaethau rheoleiddiedig

RHAN 1 — Cofnodion sydd i gael eu cadw mewn cysylltiad â phob gwasanaeth rheoleiddiedig

1. Mewn cysylltiad â phob unigolyn, cofnodion— (a) o bob asesiad...
2. Cofnod o unrhyw ffioedd gan y darparwr gwasanaeth i unigolion...
3. Cofnod o'r holl feddyginiaethau a gedwir yn y gwasanaeth ar...
4. Cofnod o'r holl arian neu bethau gwerthfawr eraill a roddwyd...
5. Cofnod o'r digwyddiadau a ganlyn sy'n digwydd yn y gwasanaeth —...
6. Cofnod o bob ymarfer tân, dril tân neu brawf cyfarpar...
7. Cofnod o'r holl gwynion a wneir gan unigolion neu eu...
8. Cofnod o'r holl bersonau sy'n gweithio yn y gwasanaeth, y...
9. Copi o restr ddyletswyddau'r personau sy'n gweithio yn y gwasanaeth,...

RHAN 2 — Cofnodion ychwanegol sydd i gael eu cadw mewn cysylltiad â gwasanaethau cartrefi gofal, gwasanaethau llety diogel a gwasanaethau canolfannau preswyl i deuluoedd

10. Cofnod o unrhyw ddodrefn y mae unigolyn yn dod â...

11. Cofnod o unrhyw un neu ragor o'r digwyddiadau a ganlyn...
  12. Cofnod o'r holl ymwelwyr â'r gwasanaeth, gan gynnwys enwau ymwelwyr...
- ATODLEN 3 Hysbysiadau gan y darparwr gwasanaeth
- RHAN 1 — Hysbysiadau i'r rheoleiddiwr gwasanaethau mewn cysylltiad â phob gwasanaeth
1. Unrhyw ddiwygiad i'r datganiad o ddiben, 28 o ddiwrnodau cyn...
  2. Y darparwr gwasanaeth (unigolyn neu sefydliad) yn newid ei enw....
  3. Pan fo'r darparwr gwasanaeth yn gwmni, unrhyw newid i gyfarwyddwyr...
  4. Pan fo'r darparwr gwasanaeth yn unigolyn, penodi ymddiriedolwr mewn methdaliad...
  5. Pan fo'r darparwr gwasanaeth yn gorff corfforaethol neu'n bartneriaeth, penodi...
  6. Pan fo'r darparwr gwasanaeth yn bartneriaeth, marwolaeth un o'r partneriaid....
  7. Pan fo'r darparwr gwasanaeth yn bartneriaeth, unrhyw newid i'r partneriaid....
  8. Absenoldeb disgwylidig yr unigolyn cyfrifol am 28 o ddiwrnodau neu...
  9. Absenoldeb annisgwyl yr unigolyn cyfrifol, heb fod yn hwyrach na...
  10. Absenoldeb annisgwyl yr unigolyn cyfrifol am 28 o ddiwrnodau neu...
  11. Bod yr unigolyn cyfrifol yn dychwelyd o fod yn absennol.....
  12. Bod yr unigolyn cyfrifol yn peidio â bod, neu'n bwriadu...
  13. Unrhyw gamdriniaeth neu honiad o gamdriniaeth mewn perthynas ag unigolyn...
  14. Bod y darparwr gwasanaeth, yr unigolyn cyfrifol neu'r rheolwr a...
  15. Unrhyw honiad o gamymddwyn gan aelod o staff.
  16. Unrhyw wlsr pwyso categori 3 neu 4, wlsr pwyso nad...
  17. Bod unigolyn yn cael damwain, anaf neu salwch difrifol.
  18. Achos o unrhyw glefyd heintus.
  19. Unrhyw ddigwyddiad a gaiff ei adrodd i'r heddlu.
  20. Unrhyw ddigwyddiadau sy'n atal, neu a allai atal, y darparwr...
  21. Pan fo llety wedi ei ddarparu, marwolaeth unigolyn a'r amgylchiadau....
  22. Unrhyw gais i gorff goruchwylio mewn perthynas â chymhwyso'r mesurau...
  23. Bod y fangre yn cael ei newid neu ei hestyn...
  24. Bod mangre ychwanegol yn cael ei chaffael neu bwriedir gwneud...
  25. Unrhyw gynnig i newid cyfeiriad y brif swyddfa, 28 o...
- RHAN 2 — Hysbysiadau ychwanegol i'r rheoleiddiwr gwasanaethau pan fo gofal a chymorth yn cael eu darparu i blant
26. Unrhyw atgyfeiriad i'r GDG yn unol â Deddf Diogelu Grwpiau...
  27. Pan fo'r darparwr gwasanaeth, yr unigolyn cyfrifol neu'r rheolwr a...
  28. Cychwyn a chanlyniad dilynol unrhyw ymholiad amddiffyn plant sy'n ymwneud...
  29. Unrhyw honiad bod plentyn sy'n cael ei letya gan y...
  30. Achos o gamfanteisio'n rhywiol ar blentyn neu o amheuaeth o...
  31. Unrhyw achos pan fo plentyn sy'n cael ei letya yn...
- RHAN 3 — Hysbysiadau i'r awdurdod lleoli pan fo gwasanaeth cartref gofal yn cael ei ddarparu i blant

32. Unrhyw gamdriniaeth neu honiad o gamdriniaeth mewn perthynas â phlentyn...
  33. Bod plentyn sy'n cael ei letya gan y gwasanaeth yn...
  34. Unrhyw wlsr pwyso categori 3 neu 4, wlsr pwyso nad...
  35. Achos o unrhyw glefyd heintus.
  36. Unrhyw ddigwyddiad a gaiff ei adrodd i'r heddlu.
  37. Marwolaeth plentyn sy'n cael ei letya gan y gwasanaeth a'r...
  38. Unrhyw atgyfeiriad i'r GDG yn unol â Deddf Diogelu Grwpiau...
  39. Honiad bod plentyn sy'n cael ei letya gan y gwasanaeth...
  40. Unrhyw achos pan fo plentyn sy'n cael ei letya yn...
  41. Cychwyn a chanlyniad dilynol unrhyw ymholiad amddiffyn plant sy'n ymwneud...
  42. Unrhyw achos o gamfanteisio'n rhywiol ar blentyn neu o amheuaeth...
    - RHAN 4 — Hysbysiadau i'r awdurdod lleol y mae'r cartref yn ei ardal pan fo gwasanaeth cartref gofal yn cael ei ddarparu i blant
  43. Marwolaeth plentyn a'r amgylchiadau.
  44. Unrhyw achos o gamfanteisio'n rhywiol ar blentyn neu o amheuaeth...
  45. Unrhyw achos pan fo plentyn sy'n cael ei letya yn...
    - RHAN 5 — Hysbysiadau i'r swyddog heddlu priodol pan fo gwasanaeth cartref gofal yn cael ei ddarparu i blant
  46. Unrhyw achos o gamfanteisio'n rhywiol ar blentyn neu o amheuaeth...
    - RHAN 6 — Hysbysiadau i'r bwrdd iechyd y mae'r cartref wedi ei leoli yn ei ardal pan fo gwasanaeth cartref gofal yn cael ei ddarparu i blant
  47. Achos o unrhyw glefyd heintus.
  48. Marwolaeth plentyn a'r amgylchiadau.
- ATODLEN 4 Hysbysiadau gan yr unigolyn cyfrifol
1. Penodi rheolwr (gweler rheoliad 7(1)).
  2. Absenoldeb disgwylidig y rheolwr a benodir am 28 o ddiwrnodau...
  3. Absenoldeb annisgwyl y rheolwr a benodir, heb fod yn hwyrach...
  4. Absenoldeb annisgwyl y rheolwr a benodir am 28 o ddiwrnodau...
  5. Bod y rheolwr a benodir yn dychwelyd o fod yn...
  6. Trefniadau interim pan fo'r rheolwr yn absennol am fwy nag...
  7. Bod rhywun arall ac eithrio'r rheolwr a benodir yn bwriadu...
  8. Bod y rheolwr a benodir yn peidio, neu'n bwriadu peidio,...  
Nodyn Esboniadol